

The Preface.

Country with a certain Huron, whom the French call Rat. While I stay'd at that American's Village, I employ'd my time very agreeably in making a careful Collection of all his Arguments and Opinions; and as soon as I return'd from my Voyage upon the Lakes of Canada, I shew'd my Manuscript to Count Frontenac, who was so pleas'd with it, that he took the pains to assist me in digesting the Dialogues, and bringing them into the order they now appear in: For before that, they were abrupt Conferences without Connexion. Upon the Solicitation of these English Gentlemen, I've put these Dialogues into the hands of the Person who translated my Letters and Memoirs: And if it had not been for their pressing Instances, they had never seen the light; for there are but few in the World that will judge impartially, and without prepossession, of some things contain'd in 'em.

I have likewise intrusted the same Translator with some Remarks that I made in Portugal, and Denmark, when I fled thither from Newfound-Land. There the Reader will meet with a description of Lisbon and Copenhagen, and of the capital City of Arragon.

To the Translation of my first Volume, I have added an exact Map of Newfound-Land, which was not in the Original. I have likewise corrected almost all the Cuts of the Holland Impression, for the Dutch Gravers had murder'd 'em, by not understanding their Explications, which were all in French. They have grav'd Women for Men, and Men for Women; naked Persons for those that are cloath'd, and *à Contra*. As
for